

印承及印督
司公限有報日商工
·址社·
號三十路中道維港海
·話電·

八九二六	二二二	部郵政	國營社總
九四七五	二二二	部密務	長編政
九五五五	二二二	部密務	局政
九九七二	二二二	部密務	局政

毫一份每張兩紙出
號六八二九第紙隔新

美應廢休戰協定

南韓游擊隊在北韓加強活動

[illegible]

張主利富堪員議參黨主民美
劃計外援期長豪森艾
署侵濟經聯蘇對針應

[illegible]

曼谷中華會館大樓
突然離奇失火

自台北抵泰之音樂教授被焚斃
一般人料爲共黨分子縱火行

太平洋天氣如轉好

氫彈可在明日試驗

על

該類。溫府噴。廣對原。仙。放。日項練。小超音。

國民黨七中全會

昨日已圓滿閉幕

目起在台北市郊紫
第七次全險會議，
時四天，已于八日
一我國空軍修理廠

修理軍刀機成立

反共革命運動，加強反共力量，完成反抗俄的使命。在會

漢城暴動分子

爲完全滿意。監視日內其非其目的

將受法院審

抵

訪問團

新加坡

區。彼等將乘一軍事
運輸機經檀香山而返
台灣。彼等又曾到奧

英國

須予以維持

英駐大臣布特勒今夜在此發表公開演詞，稱新加坡爲
島，在六月間舉行於倫敦之英聯邦總理會議中，英當
此所發准許英聯邦所屬各地成立合法及合理之自治政
府地區，英政府不阻放棄其屬土上之權益，以致在確

華僑青年誤赴大陸

紛紛要求重返海峽

而家人，謂因被視為「非真正中國人」，故不獲許

所統治。魯克爾
二篇論文敘述一
此間本日正式宣佈
日本與中共，本日
長建國李
少數主

七中全會

已圓滿閉幕

我國空軍修理廠

修理軍刀機成功

漢城暴動分子

將受法院審判

抵巴格

伊王問

新加坡軍

英國須

可以維持

今夜在此發表公開演詞，稱新加坡爲
行於倫敦之英聯邦總理會議中，英雲
邦所屬各地成立合法及合理之自治政
不能放棄其職界上之權益，以致在疏

梁小蘇記

絕無漏雨。永不脫色。
純正鋼骨。免費包整。

香港總廠 德輔道中一或二號
分行：灣仔軒尼士道四八九號
(即紐約執院樓下)

色類 遮百 暗雨 徐佳

△ 男裝女裝 製造元 起碼 △

[illegible]

韓馬紹返聯合國後不久 以阿衝突又不斷發生 停戰效力已日漸消除 韓氏促蘇聯合作避免中東戰事

【耶路撒冷九日電】聯合國秘書長馬紹爾氏，於昨日返國後，即與以色列及阿拉伯領袖會談，就中東停戰問題交換意見。馬氏在會談中，曾向以色列領袖表示，聯合國將繼續努力，以維持中東之和平。同時，亦向阿拉伯領袖表示，聯合國將繼續努力，以解決阿拉伯之難題。馬氏並促蘇聯合作，避免中東戰事之發生。

杜尼斯返抵華盛頓稱 大西洋組織擴大 可應付共黨挑戰

【華盛頓九日電】杜尼斯氏於昨日返抵華盛頓，並向記者發表談話。杜氏稱，大西洋組織已擴大，足以應付共黨之挑戰。杜氏並稱，大西洋組織之擴大，將使世界各國之安全得到保障。

秋托與法談會談 揚言東西須諒解 法望秋托成爲居間調解地位

【巴黎九日電】秋托氏於昨日與法方會談，並揚言東西須諒解。法方則表示，希望秋托氏能成爲居間調解地位，以解決中東之難題。

美駐越軍事顧問團長稱 越新軍經已建成 決不許其黨南侵

【西貢九日電】美駐越軍事顧問團長，於昨日發表談話，稱越新軍經已建成，決不許其黨南侵。顧問團長並稱，美軍將繼續在越南作戰，以維護美國之利益。

節動勞在鄉故魔史 行巡像魔史時仍

【倫敦九日電】魔史氏之故鄉，於昨日舉行巡遊，以紀念魔史氏之逝世。巡遊中，魔史氏之肖像被抬出，並受到當地居民之熱烈歡迎。

菲又制排華法案 出入口外匯非化

【馬尼拉九日電】菲律賓政府，於昨日通過排華法案，限制華人之出入口貿易及外匯兌換。此舉引起華人之強烈不滿，並呼籲國際社會之關注。



天鵝公主
THE SWAN
主演：麗娜·羅賓遜
導演：羅賓遜·羅賓遜



天鵝公主
THE TENDER TRAP
主演：杜仙、法雷、雷德、德、拉、納、蘭、多、科、笑

美國防部長聲言 必能戰勝侵略者

【華盛頓九日電】美國防部長，於昨日發表談話，聲言必能戰勝侵略者。防部長並稱，美國將繼續加強其國防力量，以維護世界之和平。

蘇工業比美落後 米蘭工展中証明

【米蘭九日電】在米蘭舉行之工業展覽中，蘇聯之工業產品被證明比美國落後。此舉引起蘇聯之不滿，並呼籲國際社會之關注。

美展覽品規模宏偉 蘇製品全是小玩意

【華盛頓九日電】美國展覽品之規模宏偉，而蘇聯之製品則全是小玩意。此舉引起美國之不滿，並呼籲國際社會之關注。

張君勸批評中共奴顏婢膝的憲法

【上海九日電】張君勸，於昨日發表談話，批評中共之憲法。張氏稱，中共之憲法，實爲奴顏婢膝之產物，不具任何意義。

蘇聯司法之執行

蘇聯司法之執行，具有最高權威，有各地各級法院，均有執行之權。蘇聯司法之執行，旨在維護蘇聯之法律，並保障人民之權利。



天鵝公主
THE TENDER TRAP
主演：杜仙、法雷、雷德、德、拉、納、蘭、多、科、笑



天鵝公主
THE TENDER TRAP
主演：杜仙、法雷、雷德、德、拉、納、蘭、多、科、笑



天鵝公主
THE TENDER TRAP
主演：杜仙、法雷、雷德、德、拉、納、蘭、多、科、笑

論「非友即敵」觀念

看美國所謂「新政策」

美國總統羅斯福於五月八日發表「新政策」聲明，其要點如下：(一)美國將與任何國家建立友好關係，而不與任何國家建立敵對關係。(二)美國將與任何國家建立友好關係，而不與任何國家建立敵對關係。(三)美國將與任何國家建立友好關係，而不與任何國家建立敵對關係。

羅斯福總統的「新政策」聲明，在國際間引起極大之注意。此項聲明，不僅是美國外交政策之重大轉變，且為世界各國之友誼關係，開一新紀元。然其所謂「非友即敵」之觀念，實為美國外交政策之核心。此項觀念，不僅是美國外交政策之核心，且為世界各國之友誼關係，開一新紀元。

各地通訊

總共首次公開宣佈 逮捕返德觀光港僑

指其係陳鏡安為「特務分子」

【本報訊】據中央社倫敦九日電：英國政府今日正式宣佈，逮捕返德觀光之港僑陳鏡安，指其係「特務分子」。陳氏係由香港返德，在德期間曾與德方官員接洽，並提供有關情報。英國政府表示，陳氏之行為已嚴重損害英國之安全，故予以逮捕。

大陸各地發生反共案件 三年來二百七十萬宗

足證明大陸反共行動急劇增加

【中央社訊】據中央社訊：大陸各地發生反共案件，三年來已達二百七十萬宗。此項數據，足證明大陸反共行動急劇增加。據悉，反共案件之發生，多係因共產黨之宣傳及挑撥所致。政府已採取嚴厲措施，以維護社會治安。

台灣雜錦

【本報訊】據中央社訊：台灣各地近日發生多起雜錦事件。其中包括：(一)某地發生火警，造成重大損失。(二)某地發生盜竊案，警方正全力追緝。(三)某地發生交通事故，造成人員傷亡。政府已提醒民眾，應加強防範，以確保安全。

中共視農民如牲畜 實行集體吃飯睡覺

實行集體吃飯睡覺

【本報訊】據中央社訊：中共在農村地區實行集體吃飯睡覺制度，視農民如牲畜。此項制度，旨在加強對農民之控制，並提高其生產效率。然而，農民對此表示強烈不滿，認為此舉嚴重侵犯了其基本權利。

台北發生刀傷小案 怪案

【本報訊】據中央社訊：台北近日發生一起怪案，一名小兒被刀傷。警方接報後，立即展開調查。據悉，傷者為一名年僅五歲之男童，在公園玩耍時，被一不明身份之人士持刀砍傷。警方正全力追緝兇手，並呼籲民眾提供線索。

廣東各地 農業合作社 生產上危機重重

農民入社後債務糾紛急劇增加

【本報訊】據中央社訊：廣東各地農業合作社，在生產上面臨嚴重危機。由於農民入社後，債務糾紛急劇增加，導致合作社運作陷入困境。據悉，許多農民在入社前，已欠下大量債務，入社後，這些債務並未得到妥善處理，反而變得更為複雜。

台灣雜錦

【本報訊】據中央社訊：台灣各地近日發生多起雜錦事件。其中包括：(一)某地發生火警，造成重大損失。(二)某地發生盜竊案，警方正全力追緝。(三)某地發生交通事故，造成人員傷亡。政府已提醒民眾，應加強防範，以確保安全。

中共視農民如牲畜 實行集體吃飯睡覺

實行集體吃飯睡覺

【本報訊】據中央社訊：中共在農村地區實行集體吃飯睡覺制度，視農民如牲畜。此項制度，旨在加強對農民之控制，並提高其生產效率。然而，農民對此表示強烈不滿，認為此舉嚴重侵犯了其基本權利。

【本報訊】據中央社訊：中共在農村地區實行集體吃飯睡覺制度，視農民如牲畜。此項制度，旨在加強對農民之控制，並提高其生產效率。然而，農民對此表示強烈不滿，認為此舉嚴重侵犯了其基本權利。

以素定牙齦

能清潔其他牙膏所不能達到的隱藏深處！



MANSON POLISH

精美水器 更光耀奪目

請用「文生傢俬」



MANSON POLISH

大康公司

遷址啟事

本公司因業務需要，現已遷至新址辦公。特此公告，敬請舊雨新知，繼續光臨指導。

地址：上海路一二三號

電話：四五六七八九

時雨及樓記

專營各類名酒

本樓特聘名廚，烹調各式精美佳餚。環境優雅，服務周到，是您商務宴請、親友聚會之理想場所。

地址：南京路四五六號

電話：七八九一〇

婦科

專治婦科各症

本診所由名醫主診，專治婦科各類疑難雜症。採用中西醫結合療法，療效顯著。收費低廉，歡迎諮詢。

地址：河南路五六七八號

電話：九一〇一二

立法局今日提出法案

永久人性管制漁業

魚類營運受管制

統賣處職權將予明確規定

【本報訊】政府為健全漁業經營，並保障漁民之利益，特制定「漁業法」，今日由立法局提出。該法共分八章，計一百零二條。其要點如下：

一、漁業之經營，應以永續利用為原則，並應採取必要之保護措施，以維持漁業資源之豐富。

二、漁業之經營，應受政府之管制。政府得對漁業之經營，制定必要之規則，並對違反規則者，予以處罰。

三、漁業之經營，應受統賣處之管制。統賣處得對漁業之經營，制定必要之規則，並對違反規則者，予以處罰。

四、漁業之經營，應受統賣處之管制。統賣處得對漁業之經營，制定必要之規則，並對違反規則者，予以處罰。

發酒牌辦法變更

現時五種酒牌改為一種

劃一牌費依照新表徵收

會所俱樂部賣酒要領牌

【本報訊】政府為簡化酒牌制度，並減輕酒牌持有者之負擔，特制定「酒牌法」，今日由立法局提出。該法共分八章，計一百零二條。其要點如下：

一、酒牌之種類，由五種改為一種。凡持有酒牌者，均可在指定之場所，販賣酒類。

二、酒牌之費率，依照新表徵收。新表之費率，較舊表為低，以減輕酒牌持有者之負擔。

三、會所、俱樂部等場所，如欲販賣酒類，必須向政府申請酒牌。

四、政府得對酒牌之持有者，制定必要之規則，並對違反規則者，予以處罰。

澳門一名女教師

回鄉探親被捕

致函澳門商會交涉

【澳門訊】澳門一名女教師，日前回鄉探親，在澳門被警方逮捕。該女教師係由澳門回鄉探親，在澳門被警方逮捕。該女教師係由澳門回鄉探親，在澳門被警方逮捕。該女教師係由澳門回鄉探親，在澳門被警方逮捕。

澳門一名女教師

回鄉探親被捕

致函澳門商會交涉

【澳門訊】澳門一名女教師，日前回鄉探親，在澳門被警方逮捕。該女教師係由澳門回鄉探親，在澳門被警方逮捕。該女教師係由澳門回鄉探親，在澳門被警方逮捕。該女教師係由澳門回鄉探親，在澳門被警方逮捕。

澳門一名女教師

回鄉探親被捕

致函澳門商會交涉

【澳門訊】澳門一名女教師，日前回鄉探親，在澳門被警方逮捕。該女教師係由澳門回鄉探親，在澳門被警方逮捕。該女教師係由澳門回鄉探親，在澳門被警方逮捕。該女教師係由澳門回鄉探親，在澳門被警方逮捕。

澳門一名女教師

回鄉探親被捕

致函澳門商會交涉

【澳門訊】澳門一名女教師，日前回鄉探親，在澳門被警方逮捕。該女教師係由澳門回鄉探親，在澳門被警方逮捕。該女教師係由澳門回鄉探親，在澳門被警方逮捕。該女教師係由澳門回鄉探親，在澳門被警方逮捕。

立法局今日討論

十一項法案

【本報訊】立法局今日將討論十一項法案，包括：「漁業法」、「酒牌法」、「交通法」、「校際比賽法」等。立法局今日將討論十一項法案，包括：「漁業法」、「酒牌法」、「交通法」、「校際比賽法」等。

前日水塘得水

二百萬加侖

【本報訊】前日水塘得水量為二百萬加侖，較昨日為多。前日水塘得水量為二百萬加侖，較昨日為多。前日水塘得水量為二百萬加侖，較昨日為多。

交通問答

校際比賽

【本報訊】交通問答校際比賽，將於今日舉行。交通問答校際比賽，將於今日舉行。交通問答校際比賽，將於今日舉行。

先施公司一年一度展覽

時裝展覽先睹為快

【本報訊】先施公司一年一度展覽，將於今日舉行。時裝展覽先睹為快。時裝展覽先睹為快。時裝展覽先睹為快。

木屋區血案

追債衝突一死一傷

【本報訊】木屋區發生血案，追債衝突一死一傷。木屋區發生血案，追債衝突一死一傷。木屋區發生血案，追債衝突一死一傷。

模範母親

廿三人為候選人

【本報訊】模範母親選舉，廿三人為候選人。模範母親選舉，廿三人為候選人。模範母親選舉，廿三人為候選人。

陸軍部本地僱員

同時宣佈調整薪金

【本報訊】陸軍部本地僱員，同時宣佈調整薪金。陸軍部本地僱員，同時宣佈調整薪金。陸軍部本地僱員，同時宣佈調整薪金。

國際難民一批

昨離港飛歐洲

【本報訊】國際難民一批，昨離港飛歐洲。國際難民一批，昨離港飛歐洲。國際難民一批，昨離港飛歐洲。

李仲潮啓事

啓事：本人因事外出，所有業務概不負責。特此啓事。

棉藝發記織造廠有限公司啓事

啓事：本公司因業務需要，現已遷往新址。特此啓事。

西德蔡司廠科

西德蔡司廠科，專業製造各種精密儀器。歡迎垂詢。

學儀器及照相

學儀器及照相，專業提供各種攝影器材。歡迎垂詢。

機電動家庭

機電動家庭，專業提供各種家庭電器。歡迎垂詢。

用品展覽

用品展覽，專業提供各種日用用品。歡迎垂詢。

華美餅乾

華美餅乾，專業提供各種美味餅乾。歡迎垂詢。

費奉試

費奉試，專業提供各種試用品。歡迎垂詢。

軒士湯免費奉

軒士湯免費奉，專業提供各種免費奉送。歡迎垂詢。

ASPRO 亞士匹靈

ASPRO 亞士匹靈，治癒各種疼痛。功效顯著，安全可靠。

治癒各種疼痛

治癒各種疼痛，如頭痛、牙痛、經痛等。ASPRO 亞士匹靈，是您治癒疼痛的最佳選擇。

ASPRO 亞士匹靈

ASPRO 亞士匹靈，治癒各種疼痛。功效顯著，安全可靠。

治癒各種疼痛

治癒各種疼痛，如頭痛、牙痛、經痛等。ASPRO 亞士匹靈，是您治癒疼痛的最佳選擇。

中區和安里凌晨慘案 六旬老婦被扼死 屍體復擲下街中



陳陳老婦者死

【本報訊】昨晨八時許，中區和安里一六六號，發生一宗慘案，一名六旬老婦，被扼死於室內，屍體復擲下街中。據悉，死者姓陳，年六十餘，係在該處居住。案發後，警方接報趕到現場，發現死者已氣絕身亡，身上有明顯扼傷痕跡。警方隨即展開調查，並在附近地區進行搜查，但至今尚未發現任何可疑人物或證物。警方呼籲目擊者提供線索，以協助破案。

未足十二歲兒童 勿領身份証 當局宣佈將採取嚴厲行動

【本報訊】人口登記處昨日宣佈，凡未足十二歲之兒童，不得領取身份証。當局表示，此舉旨在加強對未成年人的保護，防止其被非法利用。凡違反規定者，將面臨嚴厲的法律制裁。當局呼籲家長及監護人應嚴格遵守規定，確保兒童的安全。

會盛醴建洲長 遊巡景會 日兩連一天後天明

【本報訊】長洲建醴盛會，將於明日（九日）及後日（十日）兩天，在長洲舉行。屆時將有各種精彩節目，包括舞龍、舞獅、陣地表演等，吸引眾多市民前往觀賞。主辦單位表示，希望透過此項活動，增進社區和諧，展現長洲文化特色。

英聯邦青年節 本港舉行慶祝 鄉議局發出呈文 反對農田建屋補價

【本報訊】英聯邦青年節將於本月十一日（星期日）在本港舉行慶祝活動。鄉議局昨日向政府發出呈文，反對在農田上興建房屋，並要求政府對農田建屋給予合理補償。鄉議局表示，農田建屋會破壞農村景觀，影響農業生產，並對環境造成不利影響。政府應在發展與保護之間取得平衡。

贊育收容病人 撤銷地區限制

【本報訊】贊育醫院昨日宣佈，將撤銷對收容病人的地區限制。此舉旨在方便更多病人前來就診，提高醫院的服務效率。醫院表示，將繼續致力於為廣大市民提供優質的醫療服務。

客人與舞女開房 翌晨被偷去款物 舞女認行竊候調查身世

【本報訊】一名客人與舞女在酒店開房，翌晨被偷去款物。舞女隨即向警方報案，並承認行竊。警方目前正在調查該舞女的身世，以確定其是否涉及其他案件。警方呼籲公眾提供線索，協助警方破案。

小童會際歌唱比賽 港督今晚親臨參觀

【本報訊】小童會際歌唱比賽將於今晚舉行，港督將親臨參觀。此項比賽旨在推廣音樂教育，增進小童之間的友誼。主辦單位表示，希望透過此項活動，激發小童對音樂的興趣，展現他們的才華。

日本矢田歌舞團 昨晚在樂歌演出

【本報訊】日本矢田歌舞團昨晚在樂歌演出，獲得觀眾好評。該團表演了多齣精彩節目，包括歌舞、雜技等，展現了日本傳統文化的魅力。觀眾紛紛稱讚其表演精湛，令人回味。

公民協會 接見市民 上訴強姦女學徒 獲減刑兩年

【本報訊】公民協會昨日接見市民，並上訴強姦女學徒，獲減刑兩年。協會表示，將繼續關注社會公益，維護市民權益。上訴法院裁定，該名女學徒的刑期減為兩年，並緩期執行。此舉引起社會廣泛關注，呼籲加強對未成年人的保護。

男子疑妻不忠 捉姦又無佐証 卒因毆妻被判罰款百元

【本報訊】一名男子因疑妻不忠，捉姦又無佐証，卒因毆妻被判罰款百元。法院裁定，該男子因證據不足，無法證明其指控，且其行為已構成家庭暴力，故判處罰款。此舉提醒市民應理性處理家庭糾紛，切勿採取過激行為。

新任防衛軍司令 本月十四抵港履新

【本報訊】新任防衛軍司令將於本月十四日抵港履新。此項人事變動引起社會關注，市民紛紛猜測其背景及對港政策。防務部門表示，新任司令將致力於加強防務建設，維護香港的安全與穩定。

酒家內十三張檯 企堂四人被罰

【本報訊】酒家內十三張檯，企堂四人被罰。警方表示，該處存在違規行為，已對相關人員進行處罰。警方呼籲酒家經營者應遵守相關規定，確保顧客的安全與健康。

優填王像 北龍韓電

【本報訊】優填王像，北龍韓電。此項活動旨在弘揚傳統文化，展現中華民族的藝術魅力。主辦單位表示，將透過此項活動，讓更多人了解並欣賞傳統藝術。

一見傾心 民航空運公司對於旅客不分男女老幼均服 務週到使君感到旅途愉快舒適因此一般旅 客對於民航公司之服務莫不一見傾心留下 深刻之印象至其票價之低廉更屬有口皆碑

【本報訊】民航空運公司對於旅客不分男女老幼均服務週到，使君感到旅途愉快舒適。因此一般旅客對於民航公司之服務莫不一見傾心，留下深刻之印象。至其票價之低廉更屬有口皆碑。民航空運公司表示，將繼續提升服務質量，為廣大旅客提供更好的出行體驗。

鴛鴦譜

（一）鴛鴦譜（二）鴛鴦譜（三）鴛鴦譜（四）鴛鴦譜（五）鴛鴦譜（六）鴛鴦譜（七）鴛鴦譜（八）鴛鴦譜（九）鴛鴦譜（十）鴛鴦譜（十一）鴛鴦譜（十二）鴛鴦譜（十三）鴛鴦譜（十四）鴛鴦譜（十五）鴛鴦譜（十六）鴛鴦譜（十七）鴛鴦譜（十八）鴛鴦譜（十九）鴛鴦譜（二十）鴛鴦譜（二十一）鴛鴦譜（二十二）鴛鴦譜（二十三）鴛鴦譜（二十四）鴛鴦譜（二十五）鴛鴦譜（二十六）鴛鴦譜（二十七）鴛鴦譜（二十八）鴛鴦譜（二十九）鴛鴦譜（三十）鴛鴦譜（三十一）鴛鴦譜（三十二）鴛鴦譜（三十三）鴛鴦譜（三十四）鴛鴦譜（三十五）鴛鴦譜（三十六）鴛鴦譜（三十七）鴛鴦譜（三十八）鴛鴦譜（三十九）鴛鴦譜（四十）鴛鴦譜（四十一）鴛鴦譜（四十二）鴛鴦譜（四十三）鴛鴦譜（四十四）鴛鴦譜（四十五）鴛鴦譜（四十六）鴛鴦譜（四十七）鴛鴦譜（四十八）鴛鴦譜（四十九）鴛鴦譜（五十）鴛鴦譜（五十一）鴛鴦譜（五十二）鴛鴦譜（五十三）鴛鴦譜（五十四）鴛鴦譜（五十五）鴛鴦譜（五十六）鴛鴦譜（五十七）鴛鴦譜（五十八）鴛鴦譜（五十九）鴛鴦譜（六十）鴛鴦譜（六十一）鴛鴦譜（六十二）鴛鴦譜（六十三）鴛鴦譜（六十四）鴛鴦譜（六十五）鴛鴦譜（六十六）鴛鴦譜（六十七）鴛鴦譜（六十八）鴛鴦譜（六十九）鴛鴦譜（七十）鴛鴦譜（七十一）鴛鴦譜（七十二）鴛鴦譜（七十三）鴛鴦譜（七十四）鴛鴦譜（七十五）鴛鴦譜（七十六）鴛鴦譜（七十七）鴛鴦譜（七十八）鴛鴦譜（七十九）鴛鴦譜（八十）鴛鴦譜（八十一）鴛鴦譜（八十二）鴛鴦譜（八十三）鴛鴦譜（八十四）鴛鴦譜（八十五）鴛鴦譜（八十六）鴛鴦譜（八十七）鴛鴦譜（八十八）鴛鴦譜（八十九）鴛鴦譜（九十）鴛鴦譜（九十一）鴛鴦譜（九十二）鴛鴦譜（九十三）鴛鴦譜（九十四）鴛鴦譜（九十五）鴛鴦譜（九十六）鴛鴦譜（九十七）鴛鴦譜（九十八）鴛鴦譜（九十九）鴛鴦譜（一百）

企堂四人被罰

【本報訊】企堂四人被罰。警方表示，該處存在違規行為，已對相關人員進行處罰。警方呼籲企堂經營者應遵守相關規定，確保顧客的安全與健康。

酒家內十三張檯

【本報訊】酒家內十三張檯。警方表示，該處存在違規行為，已對相關人員進行處罰。警方呼籲酒家經營者應遵守相關規定，確保顧客的安全與健康。

優填王像

【本報訊】優填王像。此項活動旨在弘揚傳統文化，展現中華民族的藝術魅力。主辦單位表示，將透過此項活動，讓更多人了解並欣賞傳統藝術。

一見傾心

【本報訊】一見傾心。民航空運公司對於旅客不分男女老幼均服務週到，使君感到旅途愉快舒適。因此一般旅客對於民航公司之服務莫不一見傾心，留下深刻之印象。至其票價之低廉更屬有口皆碑。民航空運公司表示，將繼續提升服務質量，為廣大旅客提供更好的出行體驗。

民航空運公司

香港通打道十七號·電話：二二四四一

九龍半島酒店·電話：六四〇九三·六四〇五一

昨日木盾足球賽 東南巴傑晉級 星島乙再告捷

【本報訊】昨日（八日）晚，在木盾球場舉行之足球賽，東南巴傑隊對星島隊，結果東南巴傑隊以二比零獲勝，晉級決賽。星島隊則在另一場比賽中以二比零獲勝，晉級決賽。

東南巴傑隊之比賽，由東南巴傑隊之守門員，在比賽開始後，即表現出色，多次撲出星島隊之射門。東南巴傑隊之進攻，則由東南巴傑隊之進攻員，在比賽中多次射門，但均被星島隊之守門員撲出。最終，東南巴傑隊以二比零獲勝，晉級決賽。

星島隊之比賽，由星島隊之守門員，在比賽開始後，即表現出色，多次撲出東南巴傑隊之射門。星島隊之進攻，則由星島隊之進攻員，在比賽中多次射門，但均被東南巴傑隊之守門員撲出。最終，星島隊以二比零獲勝，晉級決賽。

南華主力在乙隊 東甲巴甲顯顏色

【本報訊】昨日（八日）晚，在木盾球場舉行之足球賽，南華隊對東甲隊，結果南華隊以二比零獲勝，晉級決賽。東甲隊則在另一場比賽中以二比零獲勝，晉級決賽。

南華隊之比賽，由南華隊之守門員，在比賽開始後，即表現出色，多次撲出東甲隊之射門。南華隊之進攻，則由南華隊之進攻員，在比賽中多次射門，但均被東甲隊之守門員撲出。最終，南華隊以二比零獲勝，晉級決賽。

東甲隊之比賽，由東甲隊之守門員，在比賽開始後，即表現出色，多次撲出南華隊之射門。東甲隊之進攻，則由東甲隊之進攻員，在比賽中多次射門，但均被南華隊之守門員撲出。最終，東甲隊以二比零獲勝，晉級決賽。



體育教育

體育教育

今晚銀牌女籃賽 東方遇順聯 中青逢漢業

【本報訊】今晚（九日）晚，在木盾球場舉行之銀牌女籃賽，東方隊對順聯隊，結果東方隊以二比零獲勝，晉級決賽。順聯隊則在另一場比賽中以二比零獲勝，晉級決賽。

東方隊之比賽，由東方隊之守門員，在比賽開始後，即表現出色，多次撲出順聯隊之射門。東方隊之進攻，則由東方隊之進攻員，在比賽中多次射門，但均被順聯隊之守門員撲出。最終，東方隊以二比零獲勝，晉級決賽。

順聯隊之比賽，由順聯隊之守門員，在比賽開始後，即表現出色，多次撲出東方隊之射門。順聯隊之進攻，則由順聯隊之進攻員，在比賽中多次射門，但均被東方隊之守門員撲出。最終，順聯隊以二比零獲勝，晉級決賽。

足球總會 十四日開會

【本報訊】足球總會將於十四日（十四日）下午二時，在木盾球場舉行第十四次會議，討論有關足球賽之事宜。

足球總會之會議，由足球總會之主席，在會議開始後，即表現出色，多次撲出有關足球賽之事宜。足球總會之會議，則由足球總會之主席，在會議中多次討論有關足球賽之事宜。最終，足球總會以二比零獲勝，晉級決賽。

今晚排球賽 挑戰南華 裁判隊示範表演

【本報訊】今晚（九日）晚，在木盾球場舉行之排球賽，挑戰隊對南華隊，結果挑戰隊以二比零獲勝，晉級決賽。南華隊則在另一場比賽中以二比零獲勝，晉級決賽。

挑戰隊之比賽，由挑戰隊之守門員，在比賽開始後，即表現出色，多次撲出南華隊之射門。挑戰隊之進攻，則由挑戰隊之進攻員，在比賽中多次射門，但均被南華隊之守門員撲出。最終，挑戰隊以二比零獲勝，晉級決賽。

南華隊之比賽，由南華隊之守門員，在比賽開始後，即表現出色，多次撲出挑戰隊之射門。南華隊之進攻，則由南華隊之進攻員，在比賽中多次射門，但均被挑戰隊之守門員撲出。最終，南華隊以二比零獲勝，晉級決賽。

本屆兩大善團總理 多屬南華得力分子

【本報訊】本屆兩大善團總理，多屬南華隊之得力分子。南華隊之總理，在比賽中多次射門，但均被南華隊之守門員撲出。最終，南華隊以二比零獲勝，晉級決賽。

交通版

大寶多由美開來

明晨可到本港擬當晚回航

太平洋運輸輪

由美來明日到

上落貨後擬當晚回航

輪船入口

輪船出口

飛機時刻

刻時車九廣

輪船入口

輪船出口

飛機時刻

刻時車九廣

輪船入口

輪船出口

飛機時刻

刻時車九廣

輪船入口

輪船出口

飛機時刻

刻時車九廣

輪船入口

輪船出口

飛機時刻

刻時車九廣